

CURRICULUM VITAE

GIULIA TERLIZZI

Information personnelles

Date de naissance : 7 mai 1982

Nationalité : italienne

E-mail: gterlizzi@univ-catholyon.fr;

EDUCATION ET FORMATION :

- Depuis 2012 : Chercheuse post-doc en droit privé comparé, Université de Torino, Italie
- 30 mars 2012 : Docteure de recherche en droit, Université de Torino, Italie
- 11 décembre 2007 : Maîtrise en droit

POSITION ACTUELLE:

- Depuis 1 Septembre 2019 : Maître de conférences, Faculté de Droit Université Catholique de Lyon, France
- Depuis 1 Septembre 2019 : Responsable des études du DU «Droit du Climat et du Développement Durable», Faculté de Droit Université Catholique de Lyon, France
- Chargée d'enseignement en Droit des contrats internationaux, Département d'économie, Université de Torino
- Chargée d'enseignement de Droit privé comparé et Droit des contrats internationaux, Université du Piémont Orientale, Novara
- Chercheuse associée (Fellow) au CDCT (Centre de Droit Comparé et Transnational) depuis 2012, http://www.cdct.it/?page_id=3325
- Chercheuse associée (Fellow) au Paul André Crépeau Centre de droit privé et comparé, Faculté de Droit, Université McGill, Montréal, Québec, Canada depuis 2013 <http://www.mcgill.ca/centre-crepeau/about/scholars>
- Chercheuse associée (Fellow) au IUSE (Institut Universitaire des Etudes Européens), Torino, depuis 2010, <https://iuse.it/the-institute/research-fellows/>
- Chercheuse associée (Fellow) au ISAIDAT (Institut subalpin pour l'analyse du droit des activités transnationales), Torino, Italie, depuis 2011

FORMATION :

- 30 Mars 2012 : Doctorat de Droit, XXIV Cycle : « Fondements historiques et institutionnels du droit européen ».

Titre de la thèse : « La clause de bonnes mœurs comme limitation à l'autonomie privé. L'expérience de la France, de l'Italie et du Québec ».

Date de soutenance : 30 mars 2012 (Université de Torino)

Directeur de thèse : M. le Professeur Michele ROSBOCH, Université de Torino

Président du jury : M. le Professeur Raffaele CATERINA Université de Torino

Rapporteurs: M. le Professeur Raffaele CATERINA Université de Torino; M. le Professeur Matteo DELLA CASA - Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali, Université de Pavia; M. le Professeur Giuseppe LORINI, DIPARTIMENTO DI DIRITTO PUBBLICO E DI STUDI SOCIALI - Université de Cagliari.

- 2009-2011 : Doctorat en Droit, Cycle XXIV, Université de Torino
- 2007 Maîtrise en droit privé (Master), Faculté de Droit, Université de Torino, Italie, 11 Décembre 2007, Thèse : « Testament biologique et euthanasie entre principe d'autonomie et limites à la disposition de son corps ». Directeur de Thèse : M. le Prof. Raffaele Caterina
- 2005 Licence de Droit, Université de Torino
- 2001 Baccalauréat - études classiques et langues étrangères, Torino
- 2000 Diplôme de langue et civilisation française, CILEC, Université Jean Monnet, Saint-Etienne.

ACTIVITE D'ENSEIGNEMENTS :

2019-2020:

Comparative legal systems: Faculté de Droit Université Catholique de Lyon, France

Systèmes Juridiques Comparés: Faculté de Droit Université Catholique de Lyon, France

Global Contemporary Issues: Faculté de Droit Université Catholique de Lyon, France

Eu Public Procurement and International Trade Law: Faculté de Droit Université Catholique de Lyon, France

2018-2019:

Droit des contrats internationaux, Université du Piémont Orientale, Novara Italie

Droit des contrats internationaux, Département d'économie, Université de Torino

2016-2017:

- Chargé d'enseignement en droit des contrats internationaux, Département d'économie, Université de Torino

2015-2017

- Tutor « Introduction à l'argumentation logique », Département de droit, Université de Torino

2014-2017

- Chargé d'enseignement en droit civil, Scuola di Specializzazione per le professioni legali, (Ecole de spécialisation pour les professions juridiques), Université de Torino

2014-2015

- Chargé d'enseignement en droit privé, Master en Droit de travail et gestion de ressources humaines, réalisé par Région Piémont et Université de Torino

2013-2014

- Chargé d'enseignement en droit privé, Département de droit, Université de Torino

2010-2011

- Tutor du Master en droit des affaires internationales de ILO (ONU), siège de Torino, langue du cours : anglais.

ACTIVITÉS DE RECHERCHE:

- **Projets européens:**

- Projet UE de la Commission Européenne “*Document Quality Control Policies in Public Administrations and International Organisations*” (Contract reference DGT/2012/DQCI) from 1st November 2012 to 31st May 2013, langue de travail : English
- Projet UE de la Commission Européenne, VII Framework Programme, “*Joint Network on European Private law*”, en droit de la consommation, coordonné par M. le Prof. Gianmaria Ajani, langue de travail : Français et anglais.

- **Projets de recherché nationaux :**

Chargée de recherche «post-doc», Université de Torino depuis 2012 sur les suivants projets de recherche :

- 2017-2019, Titre du Projet : *La réforme de droit de contrats en France.*
- 2015-2016, Titre du Projet : *Ordre public et ordre public européen : une notion partagée ?*
- 2014-2015, Titre du Projet : *Bonnes moeurs et ordre public en droit européen*
- 2012-2014, Titre du Projet : *Public policy, public order et “ordre public” : conflits de culture. Le cas du Québec*
- 2011-2013, Participant au Projet de Recherche d’Intérêt National (PRIN 2009), coordonné par M. le Professeur A. Gambaro, Titre du Projet : *Une analyse quantitative de l’impact législatif dans l’Union européenne*

Chargée de Recherche, Université de Torino :

- 2010-2011, Gagnante du Projet de Recherche dans le concours “*Talenti della Società civile*”, Titre du Projet : “*Les défis de l’éducation juridique dans le cadre international : Théorie et application* », financé par Fondazione Gorla - Fondazione CRT
- 2009-2010, Titre du Projet : “*La compréhensibilité des contrats : une approche empirique*”, Université de Torino

PERIODES DE RECHERCHES AUPRES DE CENTRES DE RECHERCHE ET D’UNIVERSITES ETRANGERS :

- (2018), Période de Recherche à l’*Institut de Droit Civil*, Université Paris II Panthéon Assas France, Paris, Septembre - Octobre 2018
- (2014), Associée de Recherche (*Research Scholar*), *Paul André Crépeau Centre for private and comparative law*, Faculté de Droit de l’Université McGill, depuis 2014
- (2013), Période de Recherche au Québec Centre de droit privé comparé de l’Université McGill, Montréal, Québec, Canada, Novembre 2013-Février 2014
- (2010), Période de Recherche au Québec Centre de droit privé comparé de l’Université McGill, Montréal, Québec, Canada, Octobre 2010 - Décembre 2010

CONFERENCES LEÇONS ET SEMINAIRES :

- 8 Février 2019, Discussant, “Lectures in European Contract Law WINTER 2019”, Titre : “Gestational Surrogacy: Contracting To Become A Parent”, Université de Bergamo
- 31 Mai 2018, Rapporteur à la Manifestation OFF de l’Association Henri Capitant des amis de la culture juridique française, Titre : L’erreur, Universités d’Ottawa et de Montréal, Canada
- 2018, Avril : "La formation du contrat et la responsabilité pré- contractuelle" Cycle des Séminaires Tutorial offert par le Département de Droit de l’Université de Torino.
- 2017, Novembre : Les systèmes juridiques mixtes, invitée par M. le Prof. Attilio Guarneri, Université Bocconi, Milano
- 10-14 Juillet 2017, Rapporteur au 13eme Biennial Conference International Association of Forensic Linguists: New Challenges for Forensic Linguists, Titre: The case of Québec and the Eu Policy, Université de Porto, Portugal
- 16-21 Juillet 2017, Rapporteur 28th World IVR CONGRESS 2017, Université de Lisbonne, Faculté de Droit, Lisbonne, Portugal.

Special workshop droit et langue, Titre: From good morals to “human dignity”: a new language in EU Harmonization process.

Special workshop droit et moralité, Titre: The “Juridicization” of “Good Morals’ Clause” in Biolaw and Family Law: A Comparative Overview

- 2017, Juin : « La responsabilité civile » dans le cycle des Séminaires Tutorial offert par le Département de Droit de l’Université de Torino
- 2017, Avril : “La réforme de droit des contrats en France” invitée par Madame la Professeure B. Gardella, Université du Piémont Orientale (Novara)
- 2016, Novembre : Les suretés, invité par M. le Professor Angelo Chianale, Université de Torino
- 5 Avril 2016, Rapporteur au Congrès National “New Paths in Comparative Law”, Titre : Moraliser le droit ou « juridiciser » la morale ? Le rôle des principes extra légales dans la société pluraliste (From moral values to legal principles. The new role of general principles in the pluralistic society”, Università Statale de Milano
- 2015, Novembre : Les systèmes juridiques mixtes, cours de droit comparé, invité par Madame la Professeure S. Ferreri, Université de Torino
- 2015, Avril : Séminaires sur la responsabilité civile dans le cours de droit privé Prof. R. Caterina

- 20- 21 Avril 2015, Rapporteur Congrès International “Translation Studies and Geopolitics”, Université McGill, Canada, en partenariat avec Université Grenoble 3, Université Toulouse 2, Université Paris IV Sorbonne, Titre: “Good morals, public morality and human dignity in EU law: shared notions or politization attempts?”, Langue: anglais, Université McGill, Montréal, Québec, Canada
- 9 juillet, 2014, Séminaire offert aux doctorants et aux étudiants de la Faculté de Droit, Université McGill ; Canada, Titre: Les bonnes mœurs englobées dans l’ordre public, langue: français, Centre de droit privé et comparé, Faculté de Droit, Université McGill, Québec, Canada,
- 11 juillet 2014, Rapporteur 8eme Summer Institute of Jurilinguistics – “Language, Law and Otherness”, Titre : “Public policy, public order, *ordre public* : conflits de culture”.Langue: anglais, Université McGill, Montréal, Faculté de Droit, New Chancellor Day Hall.
- 2012, Discussant du Séminaire "Préférences, Labels et disponibilité à payer : les résultats d’une expérience" (Preferences, labels and the choice to pay: findings of an experiment”, organisé par CIPESS - Centro Interuniversitario di Psicologia ed Economia Sperimentali e Simulative et Dipartimento di Scienze Economiche e Finanziarie “G. Prato”, Université de Torino.
- 2012, Rapporteur au XIX Coordinamento Nazionale Dottorati di Ricerca in Diritto Privato “Immagini del diritto privato” (Images du Droit Privé), Titre : La clause de bonnes moeurs comme limitation à l’autonomie privé. L’expérience de la France, de l’Italie et du Québec. (*The good morals’ clause as limitation of the freedom of contracts. The experience of France, Italy and Québec*), Discussant Prof. R. Caterina, Chiostro di Sant’Agostino, Piazza Duomo Marina di Pietrasanta.

ADHESION A ORGANISATIONS ET ASSOCIATION SCIENTIFIQUES :

- Membre de l’Association *Henri Capitant des amis de la culture juridique française*, depuis 2010
- Membre de la *Società Italiana per la Ricerca nel Diritto Comparato* (SIRD) depuis 2010
- Membre de DG Translation / *R.E.I., Rete per l’eccellenza dell’italiano*, Commission européenne

RESPONSABILITES EDITORIALES:

- Membre du Comité de Rédaction de la Revue Scientifique *Politica.eu* ISSN 2421-4302
- Membre rédacteur exécutif de la Revue Scientifique (en langue anglaise) *The Italian Law Journal* ISSN 2421-2156

PRIX ET DISTINCTIONS REÇUS :

- 2017, Prix de l'*ACCADEMIA DEI LINCEI* sur la traductologie juridique décerné par le Président de la République italienne S. Mattarella, Accademia dei Lincei, Via della Lungara 10, Rome, Italie
 - 2000, Prix EUROSCOLA conféré par Région Piémont et l'Union Européen "Diventiamo cittadini europei": séjour et fréquentation du Projet *EuroScola* au Parlement européen de Strasbourg

ORGANISATION DE CONFERENCES SCIENTIFIQUES :

- 25 Janvier 2019, "*Colloqui Torinesi di Diritto Civile*" 2019, Université de Torino, Campus Luigi Einaudi, Département de Droit

Responsabilité : Organisateur et Membre permanent du Comité scientifique

- 22 -26 Mai 2017, "*Journées Italiennes de l'Association Henri Capitant*" 2017, Université de Torino – Université de Como, Italie

Responsabilité : Organisateur et secrétaire scientifique

- 15-16 Février 2016, "*The Making of the civil codes*", Université de Torino, Campus Luigi Einaudi, Italie

Responsabilité : Organisateur et secrétaire scientifique

- 20-21-22 Septembre 2012, 2ème Congrès National de la Sird *Società Italiana di ricerca nel diritto comparato*, Université de Siena, Italie

Responsabilité : Organisateur et secrétaire scientifique

- 5-6-7 Mai 2011, 1er Congrès National de Sird *Società Italiana di ricerca nel diritto comparato*, Université de Milano, Italie

Responsabilité : Organisateur et secrétaire scientifique

AUTRES EXPERIENCES :

- Cours intensif de français à l'Université Jean Monnet, Centre International de Langue et Civilisation, SAINT- ETIENNE, FRANCE.
- DELF (1-2-3-4) at Centre Culturel Français de Torino
- Programme de langue avancée en espagnol, à l'Université de Salamanca, Espagne.

PUBLICATIONS:

MONOGRAPHS:

(2018), (avec A. Chianale), *GARANZIE REALI E PERSONALI*, Torino, Giappichelli, 2018, ISBN 978-88-9211290-2

(2013), *DAL BUON COSTUME ALLA DIGNITÀ' DELLA PERSONA. PERCORSI DI UNA CLAUSOLA GENERALE*, Collana dei Quaderni del Dipartimento di Giurisprudenza, Napoli: ESI, ISBN 9788849527797

CONTRIBUTIONS DANS OUVRAGES COLLECTIFS:

- (2019) [en anglais] "*The new role of extra-legal principles in bio-law: a comparative overview*", in A. Ferreira Leite de Paula - A. Santacoloma Santacoloma (eds.), *Law and Morals*, Archiv für Rechts- und Sozialphilosophie. Proceedings of the 28th World Congress of the International Association for Philosophy of Law and Social Philosophy 2017, Franz Steiner Verlag, 2019, ISBN: 978-3-515-12278-8, 377 pp.
- (2013) [en anglais] "*CANADA*", Chapter II, Part II, in *DOCUMENT QUALITY CONTROL IN PUBLIC ADMINISTRATIONS AND INTERNATIONAL ORGANISATIONS*, pp. 111-123, Luxembourg, Publications Office of the European Union, ISBN 978-92-79-30900-7: http://ec.europa.eu/dgs/translation/publications/studies/document_quality_control_en.pdf
- (2015) [en français], *Droit européen et enjeux politiques : le cas des brevets biotechnologiques*, in Traductologie et géopolitique, a cura di Mathieu Guidère, *Edition L'Harmattan*, ISBN:978-2-343-07565-5
- (2015) (avec A. Chianale), *Commento agli artt. 2808-2899 c.c.*, in *Commentario al Codice civile – Della tutela dei diritti (artt. 2643-2969)*, Bonilini-Chizzini (eds.) UTET, ISBN: 978-88-598-1297-5

ARTICLES DANS DES REVUES JURIDIQUES :

- (2019) [en français], « *La vulnérabilité en droit économique. Résolution en droit comparé d'un cas pratique relatif à l'ignorance de la réglementation urbanistique lors de l'acquisition d'un immeuble* », in *REVUE DE DROIT INTERNATIONAL ET DE DROIT COMPARE*, 2019/2, pp.

- (2019) [en anglais] ‘«*The advantages of obscurity*». *Language policy and Ethical Challenges in EU Harmonization Process*’, in POLITICA.EU, 2, December 2018, ISSN 2421-4302
- (2018) [en anglais] ‘*Ties that bind*’. *Maintenance order after divorce in Italy*’, in THE ITALIAN LAW JOURNAL, *Essays*, n. 2/2018, ISSN 2421-2156 June 2018 DOI 10.23815/2421-2156.ITALJ
- (2018) “*Autonomia contrattuale e principi extra legali: spunti comparatistici*”, in ANNUARIO DI DIRITTO COMPARATO, 2019, ESI, Napoli, 515-537, ISSN:2039-9871
- (2018) *Erosione e scomparsa della clausola dei “buoni costumi” come limite all’autonomia contrattuale*, in *La riforma del Code civil*, in PERSONA E MERCATO, 2018, 135- 143.
- (2018) «*Autonomia e controlli*» e nuovi mezzi di comunicazione, in JUS CIVILE, 2/ 2018, 246 -259.
- (2018) *Modifiche unilaterali e cancellazione del pacchetto turistico: la normativa in vigore e le novità introdotte dalla direttiva 2015/2302 UE*, in OSSERVATORIO DEL DIRITTO CIVILE E COMMERCIALE, 2018, ISSN: 2281-2628
- (2017), *Le nozioni abbandonate. La rivoluzione delle parole nella riforma francese del diritto dei contratti*, in RIVISTA DI DIRITTO CIVILE, 3/ 2017.
- (2009); *La nozione del buon costume e le sfide del pluralismo sociale*, in RIVISTA CRITICA DEL DIRITTO PRIVATO, vol. 4; p. 629-653, ISSN: 1123-1025
- (2008). *Affari e commercio con: Giordania*, in COMMERCIO INTERNAZIONALE, vol. 10; p. III-XIX, ISSN: 1126-1617

ENTREES DE DICTIONNAIRES ET ENCYCLOPEDIES

- (2016) V: BUON COSTUME E ORDINE PUBBLICO IN DIRITTO COMPARATO, dans *Digesto disc. Priv.* IV ed., aggiornamento, UTET, Torino, 2016, ISBN: 978-88-598-1493-1, pp. 15-26.

COMMENTAIRES D’ARRETS

- (2018), [en anglais], Judgment 22 November – 14 December 2017 no 268, comment, in Constitutional Court Watch, ‘The Italian Law Journal’, vol. 4, no 1/2018, 314-316, ISSN 2421-2156 June 2018 DOI 10.23815/2421- 2156.ITALJ
- (2011), *Il bed & breakfast e il condominio: problemi di convivenza*, in GIURISPRUDENZA ITALIANA, vol. 1; p. 104-105, ISSN: 1125-3029
- (2010), *Le Sezioni unite cambiano rotta sul conflitto tra privilegio da contratto preliminare trascritto e ipoteca precedentemente iscritta*, in GIURISPRUDENZA ITALIANA, vol. 5; p. 1059-1063, ISSN: 1125-3029
- (2009), *Le spese per i beni comuni nella divisione ereditaria*, in GIURISPRUDENZA ITALIANA; p. 1643-1646, ISSN: 1125-3029
- (2008), *Il dies a quo della prescrizione tra tutela del danneggiato e certezza del diritto*, in GIURISPRUDENZA ITALIANA, vol. LUGLIO 2008; p. 1695-1698, ISSN: 1125-3029

TRADUCTIONS

- (2016) Vicente Sanf elix Vidarte, *Il soggetto nella superficiale psicologia odierna*. Actes du Colloque de l’Association PRAGMA, “*Filosofia e psicologia. Tra Wittgenstein e il pragmatismo*”, Universit  Roma Tre, 28- 29 Janvier 2016, [de l’espagnol   l’italien]
- (2011) Alexis Berelowitch, *Letteratura e ideologia. Grossman e la tradizione del romanzo russo*, in P. Tosco (ed.), *L’ umano nell’uomo: Vasilij Grossman tra ideologie e domande eterne*, Rubbettino, Soveria Mannelli, 2011, pp. 77-93, [du francais à l’italien]

COMPÉTENCES LINGUISTIQUES :

Langue maternelle : italien

Autres langues : français (reading, listening, speaking, writing): C2*; Attestation CILEC, anglais (reading, listening, speaking, writing): C2*, espagnol (reading, listening, speaking, writing): B1*

* *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer (CECR)*

Lyon, Septembre 2019

Giulia Terlizzi

